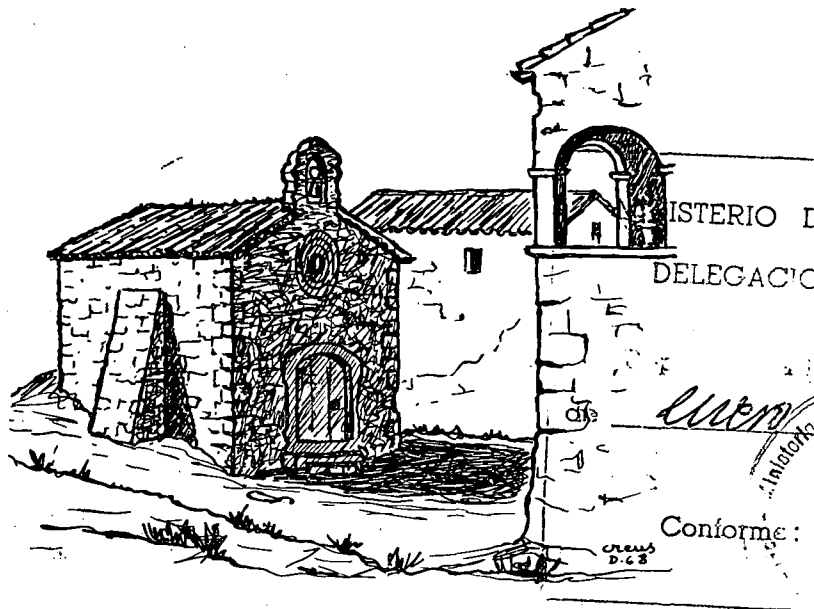


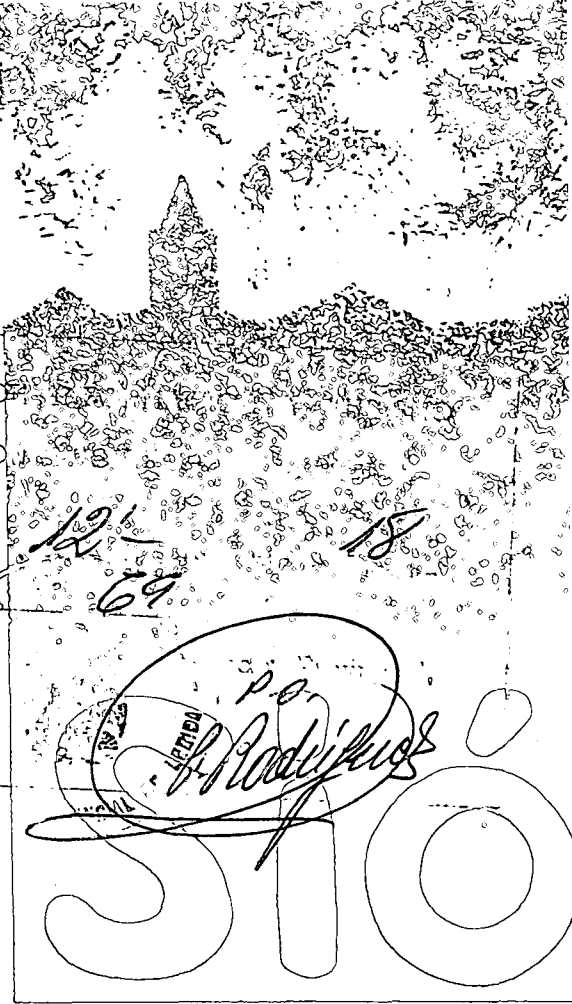
# RENAN



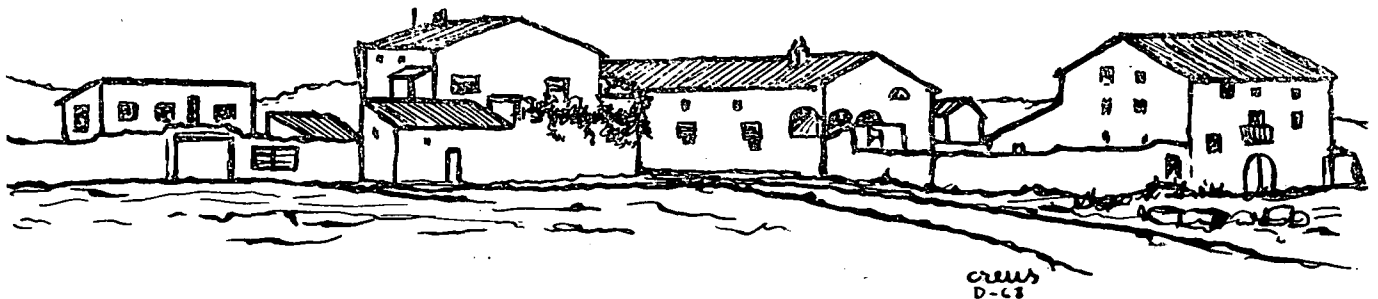
Tranquilo caserío, remanso de paz lejos del nerviosismo que invade nuestras poblaciones. A la vista de este pueblecito, uno duda entre si es mejor vivir en una capital o en una población importante, siendo esclavo del ruido, del tránsito, de las máquinas, en donde poco a poco nuestra cabeza va perdiendo el equilibrio, o bien vivir tranquilamente en un RENAN, en una casa con todas las comodidades, con el coche a la puerta dispuesto para cualquier contingencia, disfrutando del campo, de la naturaleza, teniendo en las cercanías una población como Agramunt, donde es fácil dirigirse para las compras y diversiones. Todo esto inspira nuestra visita a RENAN, con sus seis casas y sus veintiséis habitantes.

Una pequeña iglesia parece estar acogida cariñosamente por las otras edificaciones, aunque la vista de la misma nos sugiere otras divagaciones, iniciadas ya en la observación de otros pueblos de nuestra comarca. Con las posibilidades de desplazamiento que existen hoy, una cadena de misas dominicales en todos estos pueblecitos, ¿no daría ese calor y vivacidad del que carecen estas pequeñas iglesias semi-abandonadas?

RENAN es totalmente agrícola, tan sólo el trepidar de los motores de sus coches y tractores y el tiroteo de algún que otro cazador rompen la tranquilidad del pueblo, haciendo pensar a sus habitantes que más allá existe un mundo de ruido y ajeteo, en donde más de cuatro envidian la paz de estos parajes.




N.º 59 Año 6  
 AGRAMUNT  
 Enero 1969



## Donativos para la operación del niño Joaquín Barbero Gallego

Suma anterior	12.750 ptas.
M.º Antonieta y José M.º	200 »
P. P.	500 »
J. R.	100 »
Anónimo	500 »
Ramón Barrié (Francia)	138 »

Total recaudado 14.188 ptas.



Si compara,  
elegirá

CHOCOLATES **Viladós**

## ESTACION SERVICIO AGRAMUNT

Pista - Terraza - Piscinas  
Teléfonos 60 y 206

Snack-Bar  
Sección Engrase y Lubrificantes

## SIO - Boletín Informativo Municipal

Director: Manuel Mazón Ribó

Sub-Director: Luis Pons Serra

Edita: Ayuntamiento de Agramunt (Lérida)  
Imprenta Miguel Pera-Guimerá, 13-Agramunt

Redacción y Administración

Calle de la Plaza, 1 Apartado Correos n.º 10  
Agramunt (Lérida)

Suscripción anual: España 60 ptas.

Extranjero 70 ptas. Número suelto 6 ptas.

Depósito Legal: L. 138-1964

## Las intimidades de SIO

La vigente Ley de Prensa e Imprenta, en su art. 24º, determina que anualmente, para información de los lectores, en las publicaciones periódicas se harán constar los nombres de las personas que constituyen sus órganos rectores, el de sus propietarios y una nota informativa de su situación financiera. En cumplimiento de lo dispuesto nos es grato manifestar lo siguiente:

«SIO» es propiedad del Ayuntamiento de Agramunt, y con fecha 10 de abril de 1968 se efectuó la inscripción en el Registro de Empresas Periodísticas con el n.º 576. También con fecha 9 de abril de 1968, la marca «SIO» fue inscrita en el Registro de la Propiedad Industrial con el número 527.642.

Por acuerdo de la Corporación Municipal, cuidan de llevar adelante el periódico el Alcalde de la Villa, D. Manuel Mazón Ribó, Director responsable; D. Luis Pons Serra, Subdirector ejecutivo; y D. Ramón Creus Boncompte, Administrador.

La vida económica de «SIO» es autónoma y completamente independiente de la Corporación Municipal. A finales de 1968, «SIO» contaba con 352 suscripciones, la mitad de las cuales en Agramunt. La diferencia entre precio de coste y precio de venta se cubre con los anuncios y la subvención del Ayuntamiento. La tirada era de 650 ejemplares.

\* \* \*

Creiem ben interessant que el lector conegui més detalladament la difusió de «SIO». Cada mes es venen de quaranta a cinquanta exemplars a les llibreries de la localitat; però les dades següents es refereixen solament als subscriptors.

Surten de la Vila 277 exemplars, repartits d'aquesta manera:

Província de Lleida . . . . .	79 exemplars
Barcelona capital . . . . .	85 »
Resta de Catalunya . . . . .	56 »
Altres províncies . . . . .	14 »
Andorra . . . . .	18 »
Altres països . . . . .	25 »

Total . . . . . 277 exemplars

A la Vila s'hi queden 275 exemplars. Es calcula que la meitat, si fa o no fa, de les famílies agramuntines són immigrants i en aquest sector la difusió de «SIO» és molt escassa; però la majoria de les famílies catalanes hi estan subscriptes. Entre les diferents professions o categories socials, les subscripcions a «SIO» es reparteixen en els següents percentatges:

Industrials . . . . .	25 %
Obrers . . . . .	18 %
Empleats . . . . .	16 %
Pagesos . . . . .	12 %
Comerciants . . . . .	9 %
Artesans . . . . .	9 %
Gent de carrera . . . . .	5 %
Sense classificar . . . . .	6 %

100

Per a formar-se idea cabal d'aquesta distribució, caldria saber la proporció de les esmentades categories socials en la totalitat dels habitants d'Agramunt; però això no està al nostre abast. Solament direm perquè resulta curiós, que la tercera part de les persones de carrera NO estan subscriptes a «SIO».

# ALBUM

## QUINTOS 68

*Celebraron con diversos actos y festejos su despedida de la comunidad agramuntesa. Una conferencia de orientación premilitar en el "Foment Parroquial", una Misa el domingo día 15, y un concurrido baile el sábado día 14 por la noche en el Casino Agramuntés, amenizado por dos Conjuntos: "Los Acrimont's" y "Los Colomàs". Tres simpáticas señoritas elegidas Madrinãs, fueron agasajadas con delicados obsequios.*

## VUELVE "PATUFET"

*La reaparición de "Patufet" era esperada con expectación, particularmente por los antiguos lectores del popular semanario. Pero se agotó la edición antes de llegar a Agramunt y sólo bastantes días después de la fecha de salida —6 de diciembre— pudo adquirirse en las librerías de la localidad.*

## REUNION EN EL "CASAL"

*El día 22 de diciembre, la Sociedad Cultural Recreativa "Casino Agramuntés", celebró reunión extraordinaria a fin de tratar de las proyectadas obras. Se comenzó con unos pocos asistentes y al final no llegaban al centenar. Como recordarán nuestros lectores se dispone de un crédito hipotecario de 1.200.000 pesetas y de la posibilidad de conseguir otros dieciocho de 100.000 pesetas si se hallan tres firmas para cada uno.*

*Se puso de relieve la necesidad de las obras y se explicaron las gestiones realizadas. La Junta disponía de una veintena de firmas y solicitó las que faltaban, pero los asistentes no manifestaron excesivo entusiasmo. Unos pocos ofrecieron su firma y tras un amplio debate se acordó dirigirse por escrito a cada uno de los setecientos y pico de socios, pidiendo la indicada colaboración.*

## BALANCE PARROQUIAL

*Acompañando una cordial felicitación de los sacerdotes de la parroquia, las vísperas de Navidad se hizo llegar a todos los hogares agramunteses el Balance Económico Parroquial, correspondiente al año que va de noviembre de 1967 a noviembre de 1968.*

## CHARLA "PESSEBRISTA"

*Resultó muy interesante y práctica la charla que sobre el tema "El pessebre i manera de construir-lo", pronunció en el "Foment Parroquial" el día 10 de diciembre, D. Antonio Rosiñol, Delegado de la Caja de Pensiones en Artesa de Segre.*

## ZARZUELA

*Una vez más se puso de manifiesto, la afición a la zarzuela que tienen los agramunteses. Al abrir la taquilla el día 23, en tres cuartos de hora se agotaron las localidades de platea. A un éxito de público tan apoteósico, correspondió una interpretación de promedio regular y aceptable.*

*Nos referimos a la noche de Navidad en el "Casal", con la representación de "La alegría de la huerta", "El cantar del arriero" y un estupendo fin de fiesta, todo a cargo de la Compañía Viñes-Salvadó de Barcelona.*

## ACTUACION DE "LA CORAL"

*"La Coral d'avui" contribuyó a solemnizar las Navidades. Cantó la Misa del Gallo y a la salida efectuó dos serenatas de canciones navideñas, una en la plaza de la Iglesia y otra en el Mercadal.*

## SIMBOLOS NAVIDEÑOS

*Merecen especial mención los vecinos del Mercadal, que por su cuenta y riesgo iluminaron dicha plaza, aprovechando los árboles que la circundan y una encina que plantaron en el centro. Quedó muy bien.*

*También el Ayuntamiento plantó un pino en la plaza de la Iglesia, instaló como de costumbre el "pessebre" en los pórticos de "Ca la Vila", iluminó algunas principales calles y, dicho sea en honor a la verdad, facilitó el fluido eléctrico a las mencionadas instalaciones del Mercadal.*

*El tono general de los escaparates adornados fue más bien mediocre, con excepción de algunos muy espectaculares y elogiados.*

## AÑO NUEVO

*Eso tan convencional de pasar del año viejo al año nuevo, se solemnizó en la forma acostumbrada. Unos en el templo, unidos a Dios en oración, y otros muchos en el "Casal", en el animado baile amenizado por dos Conjuntos de fuera. Dos modos muy distintos de celebrar el tránsito.*

## METEOROLOGICAS

*Se despidió el año con frío intenso, aminorado durante el día por el tibio calorillo de un sol radiante. Pero podemos estar contentos, porque la primera helada del invierno no vino hasta el día 12 de diciembre.*

## DE L'ANTIGOR

Amb el nom de «Teatro» era conegut l'edifici iniciat l'any 1802 per dedicar-lo al culte a la Verge dels Dolors, el qual, després de la guerra del francès, quedà reduït a les quatre pare's i teulada. Més tard s'acondicionà per tal de donar-s'hi representacions escèniques, i allí s'aculliren les diferents entitats que a Talia rendiren homenatge.

Encara que no tenim notícies nominatives de l'existència d'aquesta mena de societats amb anterioritat al 1855, sabem que una d'elles tingué vida abans car al desembre d'aquell any es constituí la «Sociedad del teatro de Agramunt El Liceo», i en el primer article del seu reglament es llegeix: «El teatro correrá en adelante...»; i en altres es puntualitza que la nova entitat es fa càrrec de tots els drets i deures de la que venia a substituir.

No sabem el que durà «El Liceo», però trobem que a l'agost de 1880 s'aprobà el reglament de «La Unión», en el qual figura l'article segon que diu: «...la sociedad dará por lo menos en cada mes dos funciones dramáticas...».

L'any 1887 entrà a la vida agramuntina el «Casino-La Tertulia» amb pluralitat d'activitats, entre elles el teatre per a qual secció s'elaboraren uns particulars estatuts.

Corrien els anys noranta quan es feren esporàdiques representacions en el «Teatro» d'entre les quals volem retreure la de «La Passió», aquella dels apollats —Joan, mon amat cusi, / vine, vine fins aquí; / viniu Pere i viniu Jaume / i tots tres acompanyaume—, en la qual l'interpret del paper de Jesús, que era el Rosendo, rebia alguna escadussera vergassada en l'assotament per tal que sigués més justificat el duro que rebia per cada representació car era l'únic aficionat que cobrava.

Ja ben en rada la darrera dècada del 1800 es ressuscità la desapareguda «La Unión», la qual es domicilià a «Cal Falsó», casa que el seu primer pis oferia espaioses sales per a pluralitat d'activitats, entre elles el teatre, a qual finalitat es montà un escenari en una de les tres naus deixant les altres dues una espaiosa sala que s'utilitzava com a platea els dies de funció i per a café els altres i encara alguna vegada s'hi donaven balls de societat, especialment el darrer dia de la Festa-major.

A «La Unión», més coneguda per «Cal Falsó», es representaren una colla d'obres, sobresortint les operetes del «gènere chico». L'apuntador d'aquella colla era el malagunyat Mariano T Ribera, insubstituïble per la mestria en el seu comés tant per la claretat de dicció com per l'encert en la guia de l'aficionat.

Ja dintre d'aquest segle actuaen altres grups d'aficionats al «Teatro» —on estava domiciliada «La Barretina» en la seva segona etapa— o al «Centre Republicà».

Aquesta columna no permet allargar-nos com caldríam per tal d'històriar l'afició dels agramuntins al teatre i per això no venim més ençà del 1910, recant-nos força.

J. VILADOT-PUIG

X I C

# NO, A LA VIOLENCIA

Desde unos años ha, quizás en más acusada proporción, se viene observando en el ambiente de la mayoría de los pueblos unas execrables manifestaciones de violencia utilizada como palanca para hacer triunfar las particulares opiniones y puntos de vista, como si no existieran otros medios que el de la dialéctica de las pistolas y de la fuerza bruta para dirimir las diferencias de pensar y sentir que con plena y absoluta libertad pueden y deben ejercitar todos los humanos.

Así hemos visto en los últimos tiempos, como el arma homicida de unos desalmados, esgrimida con una impunidad escalofriante, ha segado la vida joven aún, eliminándolos de la sociedad como un estorbo, a líderes que enarbolando la bandera de la paz y de la comprensión mutua, se oponían con su doctrina a toda manifestación airada y violenta cuyas consecuencias son la siembra por doquier de la intranquilidad y desasosiego en multitud de hogares, sumiendo a familias y naciones enteras en la más desesperante situación de luto y dolor, exacerbando los ánimos de sus compatriotas y motivando la general repulsa de los amantes de la justicia y el orden del mundo entero.

Es realmente incomprensible que en pleno siglo XX en que tanto alardeamos y nos enorgullecemos de la civilización y progreso adquiridos, que nos deparan abundancia de medios para proporcionarnos una vida más fácil y próspera, cuando con comodidad y a velocidades supersónicas podemos trasladarnos a cualquier país del globo y entablar negociaciones de toda índole con gentes de distintas razas e ideas que parece serán motivos más que suficientes para un mejor entendimiento entre los pueblos, tengamos que tomar draconianas actitudes equiparables a las primitivas tribus que quizá entonces eran admisibles por razones de lógica y natural defensa.

No podemos dejar de acusar un lamentable retroceso moral en este aspecto, ya que no guarda relación alguna nuestro comportamiento colectivo en aras al respeto y consideración de nuestros semejantes. No seguimos el mismo ritmo en lo concerniente al cultivo del espíritu con la evolución de la cultura y progreso material. Y mientras no consigamos que ambas cosas marchen paralelamente por las vías de nuestra conciencia, nos sentiremos desplazados y no podremos evitar los probables hechos que toda persona honrada debe censurar y lamentar.

Los problemas que aquejan a la humanidad no pueden, en ningún caso, resolverse por los torcidos caminos del odio de unos locos que por el mero afán de defender una ideología o por la apetencia de unas miserables monedas, cosa más vil y repugnante, si cabe, y sin parar mientes en las funestas consecuencias que de ello pueden derivarse, ponen a contribución su mano asesina para truncar la tranquilidad de vastos sectores de población ajena en general a tan desmesuradas ambiciones.

Pese a esta psicosis de malestar social que nos envuelve, no hemos de desesperar y todos los que nos sentimos afectados por este fétido ambiente, tomando conciencia de la responsabilidad que nos incumbe, podemos cooperar en trocar esta situación alarmante con otra que haga más factible la convivencia y seguridad mutuas. Es condición de que con dignidad lancemos virilmente nuestro grito de rebeldía e indignación a la actual oleada de violencia que respiramos, con total desprendimiento de particulares egoísmos e inyectando amor y comprensión a nuestras actuaciones, contrarrestemos este caótico estado de cosas engendrador de odios, que sólo acarrearán síntomas de destrucción y malestar social.

D. ROIG BALASCH

## RENAN EN XIFRES

*El poble de RENAN perteneix al municipi d'Oliola i el seu terme té 500 hectàrees d'extensió, totalment de secà. Al poble hi ha 5 cotxes i 5 tractors. Tres infants en edat escolar assisteixen a l'escola de Puelles. Hi ha una casa tancada i les sis famílies que hi habiten proveeixen habitualment a la nostra Vila.*

*A RENAN no hi ha aigua a les cases, ni clavegueres, ni llum, ni telèfon, si bé l'única cosa que realment els fa falta i tenen la il·lusió de poder-hi portar, és l'electricitat, que proporcionaria llum i força als seus habitatges. Suposem que el telèfon també els aniria bé; però per ara ja no hi contem.*

*L'última millora realitzada ha estat l'arranjament del camí d'Agramunt.*

*Agraïm al Sr. Agustí Castellà Llorç, Alcalde de RENAN, totes les dades que ens ha facilitat ben amablement.*

AGRAMUNT

Tramitacions, Automòbils,  
Pasaportes y Expedientes  
en general

Gestoría  
FEIXA

Zapatería, 1 AGRAMUNT

**AUTO ESCUELA VILELLA**  
Avda. M Jolonch, 22 Teléf 122  
AGRAMUNT

Tapizados de Coches y Muebles  
**Guarnicionería RECASENS**  
Plaza Pozo, 6 AGRAMUNT

# Resultado de los Concursos Navideños

## CONCURSO DE «PESSEBRES»

Por empate en la puntuación se acordó dividir el primero y segundo premios.

1. Premio: Colegio de Religiosas
1. Premio: D. Jaime Solé
2. Premio: D. Juan Cases
2. Premio: Alumnos primer curso Academia
3. Premio: D. Juan Manuel Puebla

El Jurado hace mención del «pesebre» instalado en los pórticos del Ayuntamiento, obra de D. Ramón Creus, y del instalado en el escaparate del establecimiento de Frutas y Verduras del Sr. Serra.

## CONCURSO DE DIBUJOS

Se ha tenido en cuenta, principalmente, la originalidad de los dibujos presentados.

- De 5 a 7 años:
1. Premio: Juan Farré Farré
  2. » M.º Pilar Sangrá
  3. » Jorge Cercós

- De 8 a 9 años:
1. Premio: R. Batalla
  2. » Lina Marsol
  3. » Fernando Morell

- De 10 a 11 años:
1. Premio: Nuria Sorribes
  2. » Ana M.º Poch
  3. » Josefina Pedrol

- 12 años adelante
1. Premio: Jorge Martí
  - 2 » Montse Caro

El Jurado hace mención de los siguientes dibujos:

José M.º Miralles	6 a 7 años
Eduardo Zurita	8 a 9 años
Inés Roccaens	10 a 11 años

## CONCURSO DE CANTOS

1. Premio: Niños 3.º grado Escuelas Nacionales
2. Premio: Niños 2.º grado Escuelas Nacionales



MAQUINARIA AGRICOLA

**JOSE MARTORELL**

AGRAMUNT

TEXT - 69

# Cova del Drac

per Guillem VILADOT

Entro a la Cova del Drac amb la intenció de veure l'espectacle que s'ha fet famós: els Mims. Però en creuar el bar algú em crida. Em giro i veig que uns amics em fan senyals des d'una taula. Me n'hi valg.

En cop allà, em conviden a seure. Són una colla, i l'espai és més aviat escàs. Es mouen tots per tal de deixar-me lloc.

M'assec. Ens saludem amb breus mots i gesticulacions molt curtes. Tot seguit ens preguntem coses. Després la conversa es generalitza.

Al cap d'una estona, la mateixa veu que m'havia cridat a mi, ho fa ara a unes noies que es giren i venen cap a la nostra taula on se les convida a seure.

Ens estrenyem i els fem lloc.

Són dues noies: una rossa, maniquí, holandesa, que ha vingut a passar una col·lecció de vestits. L'altra és bruna i del país. Aquesta s'asseu al meu costat.

Els hi preguntem coses. Després la conversa es generalitza.

Al cap d'una estona, la veu torna a cridar. Es dirigeix a tres nois que es giren i s'atansen cap el nostre grup on se'ls convida a seure.

Ens estrenyem una mica més. Jo procuro no moure'm del costat de la noia bruna del país. La conversa es generalitza. Després es particularitza en petits grups.

Jo pregunto a la noia bruna del país:

—M'estimes? Vull dir si estàs disposada a suportar-me...

No em contesta. Es limita a mirar-me amb ulls humits, com si se li hagués trencat la guardiola. Resta així una bona estona. Després gira el cap a un altre indret. Baixant la mirada, fa:

—El meu cotxe té la matrícula B-456.789.

La veu del grup torna a cridar. Un noi i una noia que passen, s'aturen. Se'ls indica que vinguin. Ho fan. Se'ls convida a seure. Ens estrenyem una mica. Jo no em moc del costat de la noia bruna del país. Dic:

—No hi ha res com la bona argila per a fer totxos.

Ella aixeca l'esguard. Té la cara blanca, farinosa. Sospira. Respira. Tus. Fa:

—Vols demanar-me un cuba-libre?

La veu del grup torna a cridar...

En TARREGA:

**CASA EN VENTA**

en lugar céntrico - Tres pisos y almacén libres  
Facilidades de pago.

Informes: COMERCIAL SANS - Avenida Cataluña, 18 - Tarrega

# Una més als peus i a l'esquena

Dia, 15 de desembre; lloc, Puigmal (Pireneu Oriental); fet, col·locació del pessebre.

En poques paraules ja ho he dit tot, però no troben a mancar quelcom de «salsa»? Doncs ara n'hi posaré una mica, fent sempre honor a la veritat.

Es ja tradicional dins dels centres excursionistes, la col·locació d'un artístic pessebre fet pels mateixos muntanyencs, en els cims més característics de la nostra terra durant el mes de Desembre, poc abans de començar les Festes Nadalenes, i es va a buscar a finals de febrer o març.

Fa ja sis anys consecutius, que la U.E.C. (Unió Excursionista de Catalunya) es «posà» l'obligació de col·locar-ne un al pic més alt del Pireneu Oriental, el Puigmal.

I enguany, la cosa va succeir així: Eram 9 de colla, 3 noies i 6 nois, i sabem que al Puigmal hi havia 170 m. de neu i 25 cm. al mateix pla del Santuari de Núria, per tant optarem per sortir de Barcelona al dissabte a la tarda i fer nit a Núria, ja que amb tanta neu es presentava una ascensió una mica difícil, a l'ensems que interessant.

Així que el ferro-carril-cremallera s'anava apropant al Santuari, el fred donava mostra de la seva existència, al veure al costat de la via fantàstics candelers de gel. L'arribada a Núria, encara que de nit, fou bonica per que sí; la vall coberta de neu abundant i el llac amb la superfície de l'aigua completament glaçada, fou una estampa difícil d'oblidar. El cel estava molt seré, ple d'estels, això quasi ens assegurava que aquella nit faria una forta gelada i que ens deixaria la neu el suficient fort per tal de que l'excursió ens resultés més fàcil dins el difícil.

Haviem decidit sortir aviadet per tal d'aprofitar al màxim la neu gelada, així doncs sortiem de Núria, amb les llanternes enceses, a les 6 del matí. Mirem el termòmetre que portava penjat a la meua motxilla i marcava 3 graus sota zero, aquesta temperatura ens va sorprendre, puix esperàvem que fos més baixa.

Aproximadament portàvem una hora de marxa quan vàrem aconseguir a una colla de 4 components que feia estona veiem al nostre davant. Vam pujar junts fins al lloc denominat «Collet Verd», i vaig poder donar-me compte de que no anàven pas massa ben equipats, al mateix temps de que no portàven motxilla (el fet de no portar motxilla, vol

dir, de que per tant no portàven altra roba d'abric per si feia més fred, ni tampoc res de menjar).

Des del «Collet Verd», en lloc d'anar pel camí clàssic (més fàcil a l'estiu) enfilàrem cap a buscar la carena, on la neu estava més dura. I es des d'aquest punt, d'on vàrem veure sortir l'Astre Rei per l'horitzó, amb una sinfonia tal de colors, i que junt amb els reflexes de la neu, feia de la visió una autèntica meravella.

Eren les 7'30 hores i el termòmetre marcava 4'5 sota zero. Aquell grup que estona abans avançàrem, ens anava seguint per les tracès que deixàvem, encara que bastant ençarrera.

Les parades de descans eren curtes, 5 minuts com a màxim, doncs no era convenient deixar refredar el cos, i les aprofitàvem per a fer el canvi de la motxilla en la qual portàvem el pessebre i una barra de ferro per a plantar-lo.

Una vegada dalt de la carena, el fred s'accentuà més, degut a que feia molt de vent, fins al punt de que teníem de parar-nos, posar-nos-hi d'esquena i apuntalar-nos amb el piolet. En un punt recerat del vent que vàrem trobar, l'aprofitàrem per a fer un descans una mica més llarg i menjar quelcom, ja que prou gana teníem. Fins ara havíem pujat ajudant-nos solament amb el piolet, ara ens calçàrem els grampons, car ens faltava l'últim bony i la neu, encara que no era glaç, era potser massa forta i un xic perillosa per anar sense. El termòmetre ens marcava ara 7 graus sota zero, així que anàvem pujant, la temperatura anava baixant i ja feia estona que havíem perdut de vista aquell grup que venia al nostre darrera.

Fent un últim esforç, arribàrem a les 10'30 al cim del Puigmal, que amb els seus 2.913 metres d'altitud, i fent de frontera entre França i el nostre Principat, és com he dit, el pic més alt del Pireneu Oriental. Feia tant vent, que les motxilles una vegada descarregades, les tinguérem d'assegurar clavant el piolet passat per entre mig de llurs corretges. La temperatura era en aquests moments de 10 sota zero; però era la meravellosa panoràmica que des d'aquest lloc privilegiat veiem, al que ens feia oblidar totes les incomoditats del moment.

Ràpidament, mentres uns cargolaven el pessebre a la barra de ferro (installat dins d'una caixa hermèticament tancada amb la cara frontal de vidre), els altres preparàvem els tensors; en menys de deu minuts el tinguérem col·locat. Sota del pessebre i collat a la mateixa barra de ferro, hi ha una caixa de zinc on hi deixàrem el «llibre de registre»,

# LA EDUCACION DE LA MUJER

*A lo largo de los años, la opinión sobre la mujer ha sido en verdad variable, y la educación a ella destinada, proporcional a la opinión tenida.*

*Así, en los pueblos antiguos, dentro de cuya sociedad la mujer contaba sólo como un objeto más, se tenía su educación muy descuidada, recibiendo solamente alguna instrucción ciertas mujeres cuyo objetivo era divertir a los demás.*

*Veamos algunos ejemplos: Persia, país tradicionalmente guerrero, no se ocupó de la formación femenina, sólo le importaba el hombre como futuro soldado.*

*Roma, respetó a la mujer pero no la educó, veía en ella una futura madre y ama del hogar.*

*Grecia —cuna de grandes pensadores—, también descuidó la educación del sexo femenino, a pesar de que Platón había dicho: "Las virtudes o errores de la mujer, son de mucha consecuencia para el Estado".*

*En el país hebreo empezó el interés por la mujer, al ver en ella la futura madre del Salvador. Y ya con el Cris-*

*tianismo, es reconocida su dignidad y progresivamente elevada a la misma altura del hombre. Más tarde, destacan los nombres de Luis Vives y Fray Luis de León entre otros, defendiendo la educación de la mujer.*

*En el tiempo actual nadie niega la necesidad y aun trascendencia de dicha educación. Ella, no solamente tiene derecho sino deber de formarse, y este problema es tan importante o más que el del hombre. A menudo el varón es influenciado por la manera de ser y pensar de la mujer, muchas veces él toma decisiones aconsejado por ella, no siempre el llamado sexo fuerte se lleva la primacía en ese aspecto. Se dijo, y tal vez con razón, que Roma se perdió por culpa de sus mujeres. Y en frase más actual: un pueblo es lo que ellas son. De aquí la gran influencia que tiene la educación femenina en bien de los demás.*

*Ella es, o por lo menos habría de ser, la primera educadora, título que trae consigo la obligación de llevarlo hasta la última consecuencia. De ello se deduce que poco o nada podrá educar, quien antes no ha sido educado, no*

*puede dar el que con anterioridad no ha recibido.*

*La vida moderna exige cada día más conocimientos, y la mujer no ha de ponerse al margen de ello, es preciso que amplíe su cultura, que esté al corriente de los acontecimientos mundiales, que pueda hablar con conocimiento de causa de los mil temas que acompañan el vivir actual.*

*Hoy, la mujer ya no es un ser callado, más o menos olvidado, destinado a pasar su tiempo entre interminables bordados y consultar libros de cocina. Actualmente, puede escalar mano a mano con el hombre, los más altos puestos. Es un hecho de cada día que habla por sí mismo de la urgente necesidad de educar a la mujer. Quizás no siempre ellas —nosotras— nos damos cuenta de tal urgencia, y seguimos alestargadas como si nuestro tiempo fuera el de hace un siglo...*

Inés Escoló

i que tots els muntanyencs de bona voluntat que pugin a aquest cim durant aquest temps, podran signar-hi donant així testimoni de llur estada.

Acte seguit començarem el camí de retorn, ara molt més fàcil que el de pujada. En tot el camí no vàrem veure aquell grup i això ens feu sospitar quelcom. Aproximadament a la 1'30 de la tarda tornàvem a estar a Núria, tots satisfets perquè havíem aconseguit el nostre objectiu; i és ara quan ens assabentem que aquells quatre excursionistes s'havien retirat de llur intent de pujar al Puigmal, degut a que un

d'ells tenia ja començament de congelació als dits dels peus.

L'aspecte que ara ofería Núria, era molt diferent del de les 6 del matí; ara semblava una platja de sorra blanca, i que en lloc de banyistes hi havia esquiadors. No mancaven els muntanyencs, doncs si nosaltres baixàvem del Puigmal, els altres ho feien del Pic de Segre, o del Pic de Finestrelles, o del de Nou Creus, o del d'Eina, o del de Nou Fonts, etc., etc.

Pere RIBO i BONET  
U.E.C. (Barcelona)



# Delegación Sindical Local

Resumen de actividades del año 1968

## OFICINA DE COLOCACION

A lo largo del año se han efectuado 50 inscripciones. También se han tramitado 47 Expedientes de Subsidio de Desempleo, y los obreros interesados han percibido las siguientes cantidades por los conceptos que se indican:

Seguro de Desempleo .....	318.786 pesetas	
Ayuda Familiar .....	38.250	»
Protección a la Familia .....	8.942	»
Fondo Nacional Protección Trabajo.	106.268	»
<b>Total .....</b>	<b>472.246</b>	<b>»</b>

## ACTOS DE CONCILIACION

Se han celebrado 51 Actos de Conciliación y como resultado de los mismos han sido abonadas 421.580 pesetas.

## CONTRATOS DE APRENDIZAJE

Se han visado 20 Contratos de Aprendizaje de los siguientes Sindicatos:

Textil .....	6
Actividades diversas .....	5
Artes Gráficas .....	5
Alimentación .....	1
Metal .....	1
Madera .....	1

## CONTRATOS TRABAJO

A pesar de la importancia que tiene su formalización, sólo se han visado 6 Contratos de Trabajo. También se han visado 18 Contratos de Músicos.

GLOSAS DE QUINCE AÑOS

## UN VAGABUNDO

*Nieve. La tierra que ayer era oscura, ahora es blanca. Hoy es nieve. Hace frío. Los niños enfundados en sus abrigos de lana, con sus bufandas chillonas, sus boinas y sus guantes blancos, se alejan silenciosos. Van a buscar el calor de su hogar. Y desde allí miran como cae la nieve. La calle ha quedado desierta. El viento azota los árboles que parecen hablar entre sí. Sus brazos, desnudos, soportan el peso de la nieve que busca apoyo en su carne temblorosa. Y de repente, una silueta se recorta en el horizonte. El fuego y la plata, el azul y el blanco, se oscurecen. La imagen va caminando, acercándose despacio como si se arrastrara.*

*Los niños miran detrás de la ventana y ven... un sombrero desgarrado, unos ojos pequeños, una barba negra y sucia, un rostro cansado, una cara morena. El traje roto, destrozado; los pantalones los rasgó el hielo. La chaquetilla, el camino. Pero ellos no ven más. Y tienen miedo. Corren a esconderse. No ven debajo de este traje, de ese cuerpo, un alma que quizá esté tan triste como el rostro. El se da cuenta. Por sus ojos no asoma ninguna lágrima. Ni su orgullo se molesta. Porque ya lo perdió. Se fue alejando poco a poco. Se acostumbró a todo. Sólo le queda dignidad.*

*Pasa por una casa vieja, de piedras grandes, ennegrecidas por el humo. Se abre la puerta y una niña aparece. Le da un céntimo y... una sonrisa. Después, entra de nuevo corriendo en el portal.*

*Aceptó la sonrisa y la recordó durante mucho tiempo. No el dinero. Porque él buscaba amor. No lo encontró. Y se fue. Otra vez sólo. Sólo con un recuerdo...*

MARIA DOLORES BOSCH



LABORATORIO  
DE ANALISIS

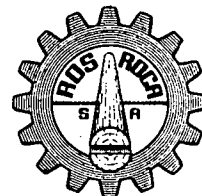
Snack - Bar

Restaurant

# Blanc i Negre

Pas de la Casa

ANDORRA



LA INDUSTRIA DEL REMOLQUE

# NOTICIA DE LA J. A. C. (Joventud Agraria Catòlica)

## I — Formar personalitats en cristià

Es la primera vegada que prenc part en aquest periòdic nostre, i si ho faig és gràcies a la idea i a la demanda que varen fer-me uns bons amics meus: Parlant de la joventut i dels seus problemes, va sorgir el tema de la J.A.C. i ens va semblar que podria ser interessant el que sortís a SIO almenys algunes pinzellades sobre el que és i el que preten aquest moviment J.A.C. I amb més motiu si voleu, quan consta que de vegades se'n parla a favor, i més aviat en contra, possiblement sense gaire coneixement de causa.

De bon començament reconec que no soc tampoc cap especialista en el tema; però confio que acceptareu amb benevolença aquesta petita aportació de coneixements que he anat adquirint amb el contacte que tinc amb el moviment des de fa alguns anys. Us l'ofereixo amb la doble intenció de col·laborar una mica en aquest nostre periòdic i de prestar-vos un servei d'informació.

La J.A.C. (Joventud Agraria Catòlica), és primordialment un moviment de joventut incardinat dintre l'Acció Catòlica general com a Rama especialitzada. Ja sabeu que la joventut d'A.C., per fer més eficaç la seva acció i formació, està dividida en diversos moviments segons les característiques diferents dels joves. Així tenim la J.E.C. (Joventut Estudiantil Catòlica), la J.I.C. (Joventut Independent Catòlica), la J.O.C. (Joventut Obrera Catòlica), etc.

La J.A.C. és doncs un d'aquests moviments especialitzats que intenta projectar la seva acció en els ambients agrícoles-rurals. Entenem per aquest

mot, no solament els que es dediquen a les feines del camp, sino també tots aquells pobles i viles on el nombre dels seus habitants encara permet que tothom es pugui conèixer mútuament. Per això al moviment també se'l coneix per les sigles de J.A.R.C. (Joventud Agraria Rural Catòlica).

La finalitat primordial de la J.A.C. no és altra que l'educació i evangelització de la persona del jove rural.

El terme educació tant l'usem els cristians com els que no ho són. Perquè educar bàsicament vol dir desenvolupar la persona. Educació cristiana vol dir desenvolupar la persona d'aquest home que és fill de Déu. Educar és fer sortir tota la virtualitat que hi ha en el fons de cada u, perquè arribi a la plenitud i maduresa a que com a home pot arribar. Per tant, el moviment es preocupa de que els joves siguin plenament homes responsables i conscients dels seus drets i dels seus deures envers Déu i envers la societat. Que puguin donar una resposta perso-

nal, intel·ligent i lliure a la crida de Déu. Intenta fer que els homes siguin més ells mateixos, ja que avui per diversos factors, els homes pensen fàcilment amb el cap dels altres, d'uns pocs, i decideixen també amb la voluntat dels altres. Tot això és degut als canvis de civilització i a la pressió grandiosa que exerceix l'ambient, el progrés i els mitjans de comunicació social sobre les persones. I si això és vàlid per a tothom, ho és molt més encara per al món rural, que està sofrint en els nostres temps una de les transformacions més dràstiques de la seva història.

Per això més que mai és convenient educar-se humanament, procurar-se una personalitat pròpia i segura, per no caure en el perill llastimós del «borreguisme». I suposat el fet de persona batejada, cal educar-se també en sentit cristià. Per això la J.A.C. tracta també d'evangelitzar el món rural, vol fer homes que siguin capaços de pensar, jutjar i actuar en cristià.

NURIA

(continuarà)

## DEL MEU RECULL

A la meua neta, al complir tres anys d'edat.

Ditxosa tu, Eugènia estimada,  
que des del dia que vingueres al món,  
has disfrutat de tranquil·la estada  
voltant qui t'estima al teu entorn.

Ets el joguet de tots els de casa,  
així dels pares com dels padrins,  
tots t'afalaguen i diuen que ets maca  
perquè tens faccions com els serafins.

Són els teus ulls dos fars molt lluents,  
i és ta boqueta com un pinyó,  
són tos cabells en eixos moments,  
filets de seda i ric cotó.

Són tes galletes esponja suau  
que tot sovint muden de color,  
i tes manetes fan «adéusiau»  
tot enllaçant-se rialla i plor.

JOSEP SOLDEVILA

# JUAN TORNE

Calle Circunvalación, 4  
(Antes Carpintería Serés)

Se complace en comunicar al público de  
Agramunt y Comarca, un nuevo estable-  
cimiento autorizado de

## POMPAS FUNEBRES

con coche propio, y asegurándoles un  
correcto servicio.



La gent d'aquest país tenim fama d'individualistes i aquesta manera de ser dificulta la formació d'equips. D'això ja n'havíem parlat alguna vegada i no cal entrar en detalls.

Al dir equips volem significar un grup d'individus que no solament tenen uns ideals comuns, sino que també s'han posat d'acord en la manera pràctica d'aconseguir-los. Dit d'una altra manera: uns senyors que pensen igual, han elaborat conjuntament un programa d'acció i estan disposats a treballar, també conjuntament —en equip—, per tal de dur-lo a la pràctica.

A la nostra Vila no hi ha dubte que existeixen individualitats capaces de fer moltes coses; però ens fa l'efecte que no trobaríem cap equip en la forma que nosaltres el concebim. I aquesta absència d'equips i de programes, és una altra circumstància que condiciona desfavorablement la labor dels que manen. El que falta, sobre tot, són programes a llarg plaç i amb visió de conjunt.

Fins i tot estem persuadits que no tenim ni això que anomenen «grups de pressió». Trobarem persones que influeixen en la vida de la població; però dubtem que ho facin en grup, més aviat cada u va per ell, sense preocupar-se dels que, en apariència, sembla que haurien de ser els seus aliats en aquesta feina, tan antiga, de fer ballar el poble a un compàs determinat.

No tenim inconvenient en acceptar que pel que fa referència als «grups de pressió», podem estar equivocats. Cada lector és lliure de pensar com vulgui. Però és clar i evident que els equips i programes que haurien de fer prosperar la Vila, encara s'han d'inventar. I a falta d'això, solament es poden anar tapant forats a mesura que es produeixen. I procurar que no ens caigui la casa a sobre.

I S E T

## Movimiento Demográfico

Mes de Diciembre

### NACIMIENTOS:

Rosario Esteban y Lombardo      día 1

### MATRIMONIOS:

Buenaventura Viladrich Gabernet con  
Marcelina Sala Caballol      día 12  
Pedro Mendicó Calbó con Paquita  
Llenas Rafols      día 15

### DEFUNCIONES:

Nicasio Padrós Garriga      día 5    67 años  
José A. Bernaus Costafreda    día 29    80 años

\* \* \*

Lluvia caida en el mes de Dbre. de 1.968

Día 1	3'2 litros por m 2
8	1'3
14	0'7
16	3
17	7
18	6'8
<b>Total</b>	<b>22' - litros m 2</b>

El Observador: Diosdado Pont

## Próximos estrenos de CINES AVENIDA y X TRIPLE CROSS

Christopher Plumer, Romy Schneider, Gert  
Froebe, Trevor Howard, Claudine Auger y  
Yul Bryner

Una historia de espionaje inspirada en hechos  
auténticos. Una brillante demostración de  
que la realidad supera siempre a la más alocada  
y estremecedora fantasía

## LUNA DE MIEL EN FAMILIA

en EASTMANCOLOR  
con Hayley MILLS, Hywel BENNETT, John  
MILLS, Marjorie RHODES, Avril ANGERS.

Una deliciosa comedia... humana, divertida y  
conmovedora como la vida misma, tal como  
empezó para una pareja en el día de su boda

## LOS PROFESIONALES

Burt Lancaster, Lee Marvin, Robert Ryan, Jack  
Palance, Ralph Bellamy y Claudia Cardinale  
En los días de la revolución mejicana, un mul-

timillonario de Tejas contrata a cuatro norte-  
americanos, profesionales de la aventura para  
que rescaten a su esposa



Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros  
**Biblioteca Pública y Casa Cultura**  
 AÑO 1968

**Estadística de Lectores y Libros**

Durante el año 1968 han asistido a esta Biblioteca 9.399 lectores, distribuidos como sigue:

Niños 3.342	Hombres 1.132
Niñas 3.001	Mujeres 1.925

Han sido consultadas un total de 11.975 obras. Como en años anteriores, las secciones con mayor número de lectores han sido después de la Infantil, la de Obras generales, Literatura, Historia y Geografía y la de Filología.

La Biblioteca ha permanecido abierta 263 días.

**Nuevas adquisiciones**

En el curso del año se ha visto aumentado el fondo de la Biblioteca con 88 libros, tres de los cuales han sido donativo.

El número total de volúmenes al finalizar el año es de 1.786.

**Actos Culturales**

Se han celebrado las siguientes Exposiciones y Conferencias:

Días 5 y 6 de Enero exposición de dibujos infantiles sobre temas navideños.

Días del 11 al 15 de Abril, VII Exposición Colectiva de Pintura y Dibujo por aficionados locales.

Días 14 y 15 de Mayo, exposición de pinturas al óleo por D. José Mas, de Vich.

Día 25 de Febrero, Conferencia pronunciada por D. Juan Viladot, en homenaje a Pompeu Fabra.

Agramunt, Enero de 1.969.



RAMON SANGRA TORRES

Teléfono 209

AGRAMUNT



Carta oberta  
 a la joventut  
 masculina i  
 femenina  
 d'Agramunt

Ens complau participar-vos que, després de l'èxit que va incrementant l'afició a l'esport en general dintre la nostra Vila, el CLUB DE BASKET ha obtingut gràcies a les Excmes. Autoritats i a la col·laboració desinteressada d'un aficionat a l'esport, l'apertura d'un nou local social denominat «CLUB BASKET», al qual esperem veure'ns complaguts amb la vostra assistència.

Les activitats del Club seran les de

JOCS DE PING-PONG                      FUTBOLIN  
 EXCURSIONISME  
 AUDICIONS DE MUSICA REGIONAL I LLEUGERA

¿Perque cada un dels joves d'Agramunt no us hi ajudeu una mica al foment de l'esport?. La Junta del CLUB BASQUET us espera.

FABRICACION Y VENTA DE  
**PANELES DECORATIVOS**

en diferentes dibujos y modelos para  
 cielos rasos

**VICAS**

Aconsejables para: Comercios, Oficinas  
 Hoteles, Bares,  
 Salas Espectáculos,  
 Almacenes Exposición  
 Pisos, etc..

Almacén, Exposición y Oficinas:

**Avda. M. Jolonch, 34                      AGRAMUNT (Lérida)**

Encargos y presupuestos sin compromiso.  
 Ramón Castellá - Calle Capilla - Teléf. 229  
 Pedro Vicens - Avda. M Jolonch, 34 - Teléf. 248



# El Municipio

## Centro de Teléfonos

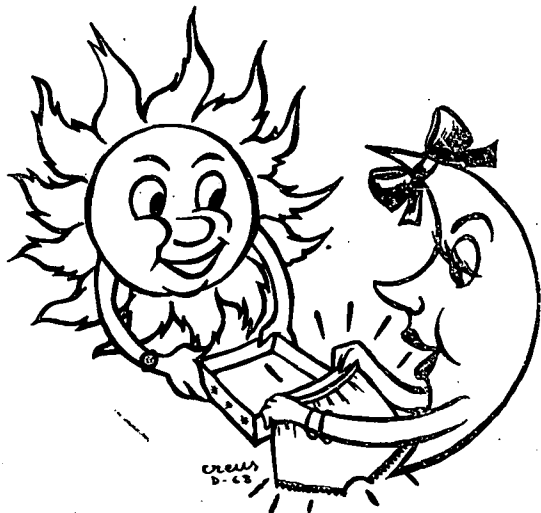
Tras la visita girada días atrás por el Jefe Provincial de la Compañía Telefónica Nacional, las gestiones realizadas acerca del mismo, siguen por buen camino, siendo de esperar que en la próxima primavera se instale en esta Villa un nuevo Centro que permitirá un servicio para 700 líneas susceptible de ampliación si las circunstancias futuras lo demandan. A tal fin se ha alquilado los bajos de la casa propiedad de D Antonio Mora Capdevila, en la Avenida de Mariano Jolonch, en donde previas las reformas pertinentes, se proyecta instalar el nuevo emplazamiento.

## Adorno de Calles

Hemos de expresar nuestra sincera felicitación a los vecinos de la Plaza del Generalísimo por el desvelo e interés demostrado en el adorno e iluminación de la misma con motivo de las pasadas Fiestas Navideñas. Sería de desear que ello sirviera de estímulo para otras calles en años sucesivos con el fin de dar mayor realce y esplendor al significado de las indicadas festividades

## Aguinaldo de Navidad

Estimamos también un deber de gratitud el manifestar nuestro agradecimiento a todos los vecinos que con su generoso donativo han hecho posible que los pobres de la localidad hayan sido favorecidos con un aguinaldo que les permitiera celebrar las pasadas Fiestas con mayor tranquilidad y desahogo.



### OBSEQUIO A LA LUNA

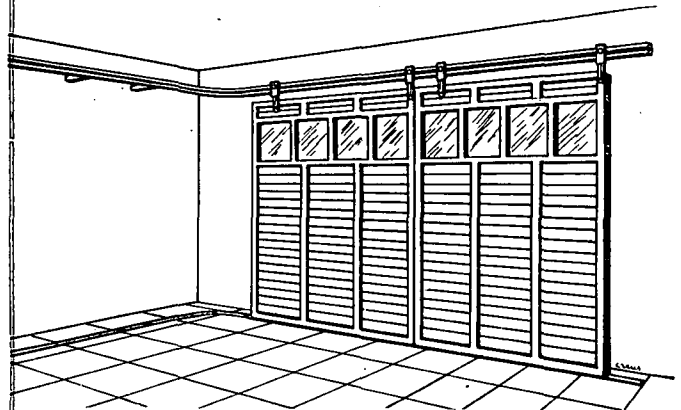
||Ooh|| ||Qué ilusión|| Lo que me hacía falta, porque estos terrícolas ya empiezan a ver demasiado.

# Industrias Metálicas Agramunt, S. L.

Hnos. ESCOLA

## CARPINTERIA METALICA

Primera Industria dedicada a la construcción de puertas metálicas con chapa de acero, en diferentes sistemas y grandes dimensiones.



Especialidad en trabajos con:

- ◆ Acero galvanizado
- ◆ Aluminio anodizado
- ◆ Acero inoxidable



Pasaje de las Escuelas, s. n.  
Apartado n.º 23 - Tels. 89 y 175  
**AGRAMUNT**